

► Ricetrasmittitore CB ► CB Transceiver ► CB Funkgerät ► Transceptor CB ► Emetteur-récepteur CB
► Πομπολέκτης CB ► CB Zendontvanger ► Radiotelefon CB ► CB радиостанция

Midland 203

► GEBRUIKERS HANDLEIDING



 **MIDLAND**®

Downloaded from www.cbradio.nl

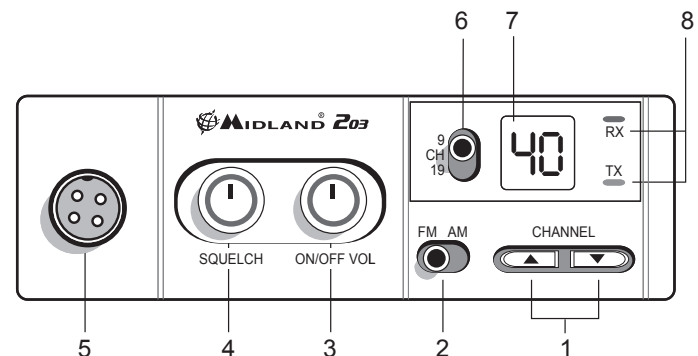
Midland 203

Midland 203 is de gloednieuwe Multi-Standaard CB zendontvanger, essentieel qua functionaliteit maar met geavanceerde prestaties:

Het Fase-Vergrendelde Kring schakelsysteem biedt nauwkeurige frequentieregeling en stabiliteit over alle kanalen (nauwkeurige fijnafstemming met afzonderlijke scan verhoog –en verlaagbedieningen); de keramische filter biedt superieure selectiviteit en vrijheid van naastliggende kanaalinterferentie.

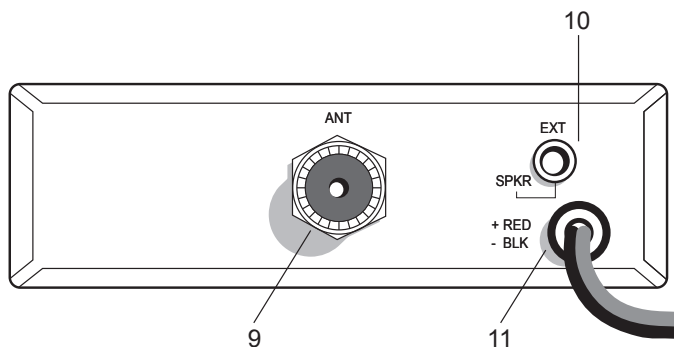
Midland 203 is voorzien van een microfoon, montagebeugel en voedingskabel.

FUNCTIES EN LOCATIE VAN DE BEDIENINGEN



1. **Kanaal OMHOOG/OMLAAG schakelaar:** voor handmatige kanaalselectie.
2. **“AM/FM” schakelaar:** Voor selectie van AM of FM modulatie.
3. **“AAN/UIT Volume” knop:**
“UIT” positie: zendontvanger uitgeschakeld.
“VOLUME” positie: instelling voor audioniveau.
4. **“Ruisonderdrukking” knop:** voor eliminatie van “hakkende” signalen tijdens berichtontvangst.
5. **Microfooningang:** ingang voor de mic aansluiting.
6. **CH 9-19 schakelaar:** voor onmiddellijk afstemming op prioriteitkanalen 9 of 19.
7. **Kanaalweergave:** toont het huidige kanaalnummer.
8. **RX/TX LED:** toont de gebruiksmodus:
Groen: RX
Rood: TX

ACHTERPANEEL



9. Antenneaansluiting: PL aansluittype

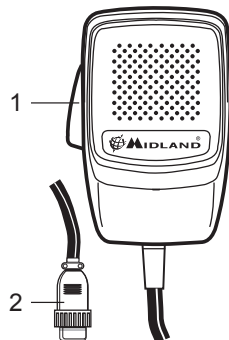
10. EXT SPKR uitgang: externe luidsprekeruitgang (interne luidspreker zal worden gedempt)

11. voedingskabel: Voeding 12,6V DC

MICROFOON

1. PTT: zendtoets

2. 4-pins microfoonaansluiting



INSTALLATIE

Twee extreem belangrijke vereisten zijn installatiegemak en tevens eenvoudige verwijdering in het geval dat u het apparaat wilt verwijderen voor reparatie of onderhoud.

De meest voorkomende montagepositie voor een zendontvanger is onder het dashboard, direct boven de aandrijfsbult. Monteer de zendontvanger zodanig dat het niet het pad van de verwarming of airconditioning hindert. Neem even de tijd om een doordacht installatieplan op te stellen. Wanneer u de beste locatie hebt bepaald, kunt u de montagebeugel als sjabloon gebruiken om de montagegaten te markeren. Ben hierbij voorzichtig, want u wilt niet in bedrading, garnituur of andere accessoires boren. Monteer in de gewenste positie met bouten, borgringen en moeren of zelftappers.

Steek de voedingskabel met sigarettenaansteckerstekker in het sigarettenaanstekersnoer van de auto.

U dient vóór ingebruikname uw antennesysteem te installeren en verbinden.

De kabel vanaf de geïnstalleerde antenne dient te worden aangesloten op de coaxiale antenneaansluiting. Sluit het echter aan op de EXT-SPKR uitgang als u een externe luidspreker gebruikt.

EEN ANTENNE INSTALLEREN

Een mobiel antennesysteem is niet tot slechts de antenne beperkt. De overdrachtlijn en tevens de auto zijn belangrijke factoren in het complete antennesysteem. U moet daarom het correcte type overdrachtlijn gebruiken en de antenne stevig op een plek bevestigen waar u optimale resultaten verkrijgt.

Gebruik een coaxiale kabel met een impedantie van 50 Ohm. U dient gewoonlijk de lengte van de overdrachtlijn minimaal te houden.

De bovenstaande discussie is net zo belangrijk voor ontvangst als voor uitzending. Als de antenne en ontvanger niet compatibel zijn, zullen de uitstekende gevoeligheid en signaal/ruisverhouding van het ontvangercircuit niet langer werken.

Nuttige informatie

1. Plaats de antenne zo hoog mogelijk.
2. Hoe langer de antenne, hoe beter de prestatie.
3. Monteer de antenne en houd de kabel uit de bron van lawaaibronnen, zoals het contactslot, meters, enz.
4. Zorg voor een solide metaal-op-metaal massaverbinding.

5. Zorg ervoor de kabel tijdens installatie van de antenne niet te beschadigen. *Er zijn veel types mobiele CB antennes: een volle kwartgolf lengte antenne, een middenbelaste antenne, een topbelaste antenne en een basisbelaste antenne. Voor een hoger rendement raden wij een 2,5m lange, volle kwartgolf antenne aan. De antennelengte heeft direct betrekking op het rendement. Een verticaal gepolariseerde zweepantenne is het meest geschikt voor mobiele service en is omnidirectioneel. Dakmontage is het beste, omdat de antenne in deze positie in alle richting gelijkmatig uitzendt.*

WAARSCHUWING: Gebruik uw CB radio nooit zonder een geschikte antenne aangesloten om beschadiging te voorkomen. Regelmatige controle van de kabel en S.W.R. is raadzaam

UW MIDLAND 203 BEDIENEN

Na installatie en bekabeling van uw CB zendontvanger, kunt u met de volgende stappen uw apparaat bedienen:

1. Schroef de microfoonstekker in de microfooningang en controleer of het apparaat correct is aangesloten.
2. Zorg ervoor dat uw antenne is aangesloten op de antenneaansluiting.
3. Controleer of de RUISONDERDRUKKING regeling volledig linksom is gedraaid.
4. Selecteer AM of FM modus.
5. Schakel het apparaat in en selecteer de te gebruiken frequentieband.
6. Pas het volume aan tot op een comfortabel luisterniveau.
7. Selecteer het gewenste kanaal.
8. Pas de Ruisonderdrukking aan om hinderlijke achtergrondruis te dempen wanneer er geen signaal wordt ontvangen.
9. Druk op de PTT toets om te zenden en spreek op normaal stemniveau.
10. Laat de PTT toets los om te ontvangen.

FREQUENTIEBAND SELECTEREN

De frequentiebanden moeten worden gekozen aan de hand van het land waarin u de zendontvanger gaat gebruiken.

Uw **Midland 203** kan op 4 verschillende frequentiebanden worden ingesteld:

IT(it): 40CH 26.965 MHz – 27.405 MHz 4W AM/FM

EU(EU): 40CH 26.965 MHz – 27.405 MHz 1W AM/4W FM

PL(PL): 40CH 26.960 MHz – 27.400 MHz 4W AM/FM

D3(d3): 80CH van CH1 tot CH40 26.965MHz – 27.405 MHz 1W AM/4W FM
van CH41 tot CH80 26.565MHz – 26.955 MHz 4W FM

Procedure:

1. Schakel het apparaat in.
2. Schakel het apparaat in en houd de OMHOOG/OMLAAG toetsen gelijktijdig ingedrukt.
3. Selecteer de gewenste frequentieband door op de OMHOOG/OMLAAG toetsen te drukken.
4. Bevestig uw selectie door op de PTT toets te drukken of 5 seconden te wachten.

Opmerking: Nadat u de frequentieband eenmaal hebt ingesteld, zal de display telkens wanneer u de radio inschakelt de gebruikte frequentieband 1 seconde tonen. Volg de beschreven stappen om de frequentieband te wijzigen.

RUISONDERDRUKKING

De Ruisonderdrukkingfunctie dempt hinderlijke achtergrondruis wanneer er geen signaal wordt ontvangen.

Stel hiervoor de Kanaalschakelaar in op een kanaal waarop geen signalen aanwezig zijn of wacht totdat de signalen op uw kanaal verdwijnen. Draai de Ruisonderdrukking vervolgens rechtsom tot het punt waarop de achtergrondruis net stopt. Wanneer er vervolgens een signaal aanwezig is, zult u het kunnen horen, maar het zal niet worden verstoord door ruis op het kanaal tussen de signaalontvangsten in.

Wanneer correct ingesteld, houdt de Ruisonderdrukking de ontvanger "dood" totdat er een signaal binnenkomt op dat kanaal. Stel de Ruisonderdrukking echter niet te hoog in, anders zullen zwakke signalen het Ruisonderdrukkingcircuit niet kunnen openen. Om erg zwakke signalen te ontvangen, is het raadzaam de Ruisonderdrukking in te stellen op de minimum positie door het volledig linksom te draaien.

NOODKANALEN (CH 9-19)

Midland 203 is uitgerust met een schakelaar waarmee u onmiddellijk kunt afstemmen op de Prioriteitskanalen 9 en 19.

CH 9 is voor Noodcommunicaties, terwijl CH 19 gebruikt wordt voor het aanvragen van informatie over wegcondities.

De middelste stand van de schakelaar is voor afstemming op het laatst geselecteerde kanaal.

EXTERNE LUIDSPREKER GEBRUIKEN

Gebruik voor deze functie een 4 Ohm luidspreker met een nominaal vermogen van 3-10 watt. Sluit de luidspreker aan op de EXT SPKR uitgang op de achterzijde van de zendontvanger. Zodra de externe luidspreker is aangesloten, wordt de interne luidspreker uitgeschakeld.

GARANTIE

Midland zal kosteloos en naar eigen keuze elke **Midland 203** zendontvanger inwisselen of repareren die binnen TWEE jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum defect raakt wegens materiaal –of fabricagefouten.

In het geval dat een product defect raakt, dient het te worden ingeleverd bij een geautoriseerde klantenservice of bij de Fabrikant zelf.

Om van deze garantie gebruik te kunnen maken, is het noodzakelijk het volgende in te leveren bij de geautoriseerde klantenservice:

Het betreffende product

Het originele aankoopbewijs, waarop duidelijk de naam en het adres van de verkoper en de datum en plaats van aankoop staan vermeld.

Deze garantie is niet van toepassing op ongelukken van elk soort, blootstelling aan druk, extreme temperaturen (buiten een bereik van -10°C tot 55°C), waterschade, batterijlekkage of misbruik.

Deze garantie dekt geen arbeidskosten voor verwijdering of nieuwe installatie van het product in een voertuig of op andere montageplekken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

ONTVANGER

Frequentiebereik..... van 26.565 tot 27.405 MHz
Gevoeligheid..... beter dan 1,0 μ V voor 20 dB SINAD
Naastliggende Kanaalscheiding 60 dB op 10 kHz; 70 dB voor 20 KHz
Gemiddelde Frequentie 1e IF=10.7 MHz; 2e IF=455 KHz
Audio Uitgangsvermogen 4 watt max
Frequentieresponsie (-6dB)..... 6 dB: 450-2500 Hz
Ruisonderdrukking..... afstelbaar van 1,2 μ V tot 1mV

ZENDER

Frequentiebereik..... van 26.565 tot 27.405 MHz
Bedrijfscyclus..... 5/5/90
Uitgangsvermogen 1/4 W
Type modulatie AM/FM
Max Afwijking..... 2.0 KHz FM; 80% AM
Ongewenste Uitstraling 62 dB of beter
Frequentietolerantie..... 0,002%
Voeding..... 12,6 Vdc \pm 10%
Stroomverbruik FM: 1,3 A; AM: 1,8 A
Afmetingen 124x38x190 mm
Gewicht..... 1,2 kg

Alle specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Er moet een eenvoudig toegankelijke ont koppeling worden ingebouwd in de installatiebedrading. Deze ont koppeling moet beide polen gelijktijdig uitschakelen.

CTE International verklaart hierbij dat deze Midland 203 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn Directive 1999/5/EC.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

www.cte.it - www.midlandradio.eu

In Italia l'uso è soggetto a dichiarazione (bande I, EU), artt: 104 comma 3 e 145 dl nr. 259 del 01/08/03. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

ALAN UK

Unit 2, Callenders, Paddington Drive, Churchward Park, Swindon,
Wiltshire, SN5 7YW - UK

www.alan-uk.com

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

ALAN COMMUNICATIONS, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat - España

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155

www.midland.es

El uso de este transceptor puede estar sujeto a restricciones nacionales. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importowane przez:

ALAN TELEKOMUNIKACJA SP. z o.o.

Jawczyce, Poznańska 64 - 05-850 Ożarów Maz. Polska

www.alan.pl

Używanie tego radiotelefonu może podlegać pewnym ograniczeniom. Przed instalacją i pierwszym użyciem przeczytaj uważnie instrukcję.

Импортер в России:

ЗАО «АЛАН-СВЯЗЬ»

Адрес: Москва, 105187, Фортунатовская 31А, стр. 2

Интернет сайт: **www.midland.ru**

Использование данной радиостанции может быть объектом национальных ограничений. Внимательно прочитайте руководство пользователя, прежде чем пользоваться радиостанцией.

WWW.MIDLANDRADIO.EU



 **MIDLAND**®